De Europæiske Fællesskabers

Tidende

ISSN 0378-6994

L 167

29. årgang

24. juni 1986

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1922/86 af 23. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1923/86 af 23. juni 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3

* **Kommissionens forordning (EØF) nr. 1924/86 af 23. juni 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 1489/86 om midlertidig fravigelse af visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 2213/76 om salg af skummetmælkspulver fra offentlige lagre og forordning (EØF) nr. 2315/76 om salg af smør fra offentlige lagre** 6

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1925/86 af 23. juni 1986 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af citroner med oprindelse i Israel 7

* **Kommissionens forordning (EØF) nr. 1926/86 af 23. juni 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 1445/76 om fastsættelse af listen over de forskellige sorter af Lolium perenne L.** 9

* **Kommissionens forordning (EØF) nr. 1927/86 af 23. juni 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 788/86 om fastsættelse af de værdier franco spansk grænse, der skal anvendes for indførsel af visse oste med oprindelse i og kommende fra Schweiz** 11

* **Kommissionens forordning (EØF) nr. 1928/86 af 23. juni 1986 om fastsættelse af referencepriser i vinsektoren for produktionsåret 1986/87** 13

* **Kommissionens forordning (EØF) nr. 1929/86 af 23. juni 1986 om ændring af bilag C i forordning (EØF) nr. 576/86 af 28. februar 1986 om fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbene for korn og ris indtil udgangen af høståret 1985/86 og af de koefficienter, der skal lægges til grund ved beregning af beløbene for visse forarbejdede produkter** 16

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Indhold (fortsat)

* **Kommissionens forordning (EØF) nr. 1930/86 af 23. juni 1986 om gennemførelsesbestemmelser for den importordning vedrørende oksekød, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1653/86** 18

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1931/86 af 23. juni 1986 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af ferskener, herunder blodferskener og nektariner med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) 24

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1932/86 af 23. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker 25

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1933/86 af 23. juni 1986 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af abrikoser med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) 26

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1934/86 af 23. juni 1986 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris 27

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

86/256/EKSF :

* **Femte tillægsaftale om ændring af aftalen af 21. marts 1955, om indførelsen af direkte internationale jernbanetariffer** 29

86/257/EØF :

* **Rådets afgørelse af 18. juni 1986 om accept på Fællesskabets vegne af Toldsamarbejdsrådets rekommandation af 16. juni 1982 om anvendelse af en kode til angivelse af transportmidler** 32

Toldsamarbejdsrådets rekommandation af 16. juni 1982 om anvendelse af en kode til angivelse af transportmidler 33

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1922/86

af 23. juni 1986

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/86 [2], særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer [3], særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 720/86 [4] og de senere forordninger, der ændrer denne

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 20. juni 1986;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoefficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 720/86 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. juni 1986.

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.
(3) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
(4) EFT nr. L 65 af 7. 3. 1986, s. 31.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	13,15	177,49
10.01 B II	Hård hvede	34,96	231,04 (1) (5)
10.02	Rug	50,76	162,70 (6)
10.03	Byg	45,64	177,53
10.04	Havre	84,30	165,57
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	—	154,21 (2) (3)
10.07 A	Boghvede	—	0
10.07 B	Hirse	45,64	50,81 (4)
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—	166,84 (4)
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Andre varer	—	0 (5)
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	34,23	263,41
11.01 B	Rugmel	86,88	243,60
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	68,02	371,95
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	33,86	281,37

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

(7) Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1923/86

af 23. juni 1986

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/86 [2], særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer [3], særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2160/85 [4] og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 20. juni 1986;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilagene til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

---

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.
(3) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
(4) EFT nr. L 203 af 1. 8. 1985, s. 11.

BILAG I

til Kommissionens forordning af 23. juni 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra Portugal skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsørghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

BILAG II

til Kommissionens forordning af 23. juni 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	2,10	2,10	0,70
10.01 B II	Hård hvede	0	8,59	8,59	12,53
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	7,71
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	2,94	2,94	0,98

B. Malt

(ECU / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	3,74	3,74	1,25	1,25
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	2,79	2,79	0,93	0,93
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	13,72	13,72
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	10,25	10,25
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	11,95	11,95

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1924/86

af 23. juni 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 1489/86 om midlertidig fravigelse af visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 2213/76 om salg af skummetmælkspulver fra offentlige lagre og forordning (EØF) nr. 2315/76 om salg af smør fra offentlige lagre

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1335/86 [2], særlig artikel 6, stk. 7, og artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er fortsat forsyningsvanskeligheder i mejeriindustrien; for midlertidig at lette de erhvervsdrivendes adgang til de offentlige lagre af smør og skummetmælkspulver med henblik på produkternes anvendelse til fremstilling af levnedsmidler, bør den undtagelse, der blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1489/86 [3], forlænges med to måneder; af samme grund bør datoerne vedrørende det udbudte smørs og skummetmælkspulvers alder ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1489/86 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1 og 2 ændres »14. juni 1986« til »15. august 1986«.

2. I artikel 1, nr. 1, og i artikel 2, nr. 1, ændres »1. januar 1986« til »1. marts 1986«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 15. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

---

[1] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
[2] EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 19.
[3] EFT nr. L 130 af 16. 5. 1986, s. 34.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1925/86

af 23. juni 1986

om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af citroner med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86 [2], særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1661/86 af 29. maj 1986 om fastsættelse af referencepriser for citroner for produktionsåret 1986/87 [3] fastsatte for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 52,64 ECU pr. 100 kg netto for juni måned 1986;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering, eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

ifølge bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2118/74 [4], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85 [5], skal de noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder;

for citroner med oprindelse i Israel har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse citroner;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må der ved beregningen af indgangsprisen tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, punkt 1, sidste linje, i forordning (EØF) nr. 1676/85 [6], fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel af citroner med oprindelse i Israel (pos. 08.02 C i den fælles toldtarif) opkræves der en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 4,35 ECU pr. 100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. juni 1986.

[1] EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
[2] EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.
[3] EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 39.
[4] EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.
[5] EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.
[6] EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1926/86

af 23. juni 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 1445/76 om fastsættelse af listen over de forskellige sorter af Lolium perenne L.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2358/71 af 26. oktober 1971 om den fælles markedsordning for frø [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/86 [2], særlig artikel 3, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1445/76 [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1858/85 [4], fastsættes listen over visse sorter af Lolium perenne L. med høj persistens, sildige eller halvsildige, og sorter af Lolium perenne L. med lav persistens, halvsildige, halvtidlige eller tidlige, som er omhandlet i gennemførelsesbestemmelserne til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2358/71;

siden denne sidste ændring af forordning (EØF) nr. 1445/76 er der dels en del af produktionen af certificeret frø af visse af Lolium perenne L., der ikke længere markedsføres, medens produktionen af andre sorter er dukket op på markedet og vil blive markedsført for første gang i produktionsåret 1986/87 dels medfører anvendelsen af klassificeringsnormer for visse sorter af Lolium perenne L., at disse skal optages i en af de ovenfor nævnte lister; det er derfor hensigtsmæssigt at ændre bilagene til forordning (EØF) nr. 1445/76 i overensstemmelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frø —

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EØF) nr. 1445/76 erstattes af bilagene til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra 1. juli 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

---

(1) EFT nr. L 246 af 5. 11. 1971, s. 1.
(2) EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.
(3) EFT nr. L 161 af 23. 6. 1976, s. 10.
(4) EFT nr. L 174 af 4. 7. 1985, s. 32.

BILAG

»BILAG I

Sorter med høj persistens, sildige eller halvsildige

1. Aberystwyth S 23
2. Albi
3. Anduril
4. Animo
5. Antrim
6. Arno
7. Barcentra (T)
8. Barclay
9. Bardetta
10. Barenza
11. Barlenna
12. Barlet
13. Barry
14. Bartony
15. Belfort (T)
16. Bellatrix
17. Borvi
18. Brigantia
19. Capper
20. Caprice
21. Chantal
22. Citadel (T)
23. Cockade
24. Combi
25. Compas
26. Condesa (T)
27. Contender
28. Corona
29. Danny
30. Donata
31. Edgar
32. Elka
33. Elrond
34. Emir
35. Endura
36. Ensporta
37. Fingal
38. Floret (T)
39. Hermes
40. Honneur
41. Hunter
42. Idole
43. Karin
44. Kent Indigenous
45. Kerdion
46. Kosta
47. Lamora (Mommersteeg's Weidauer)
48. Lennox
49. Lihersa
50. Lilope
51. Limage
52. Limes
53. Lirayo
54. Lisabelle
55. Lisuna
56. Loretta
57. Lorina
58. Lucretia
59. Magella
60. Magister
61. Majestic
62. Mandola
63. Manhattan
64. Maprima
65. Mascot
66. Master
67. Meltra RvP (T)
68. Mirvan
69. Modus (T)
70. Mombassa
71. Mondial
72. Moretti
73. Outsider
74. Pablo
75. Parcour
76. Patora
77. Pelleas
78. Pelo
79. Perfect
80. Perma
81. Perray
82. Pippin
83. Player
84. Pleno
85. Préférence
86. Rally (T)
87. Rathlin
88. Runner
89. Saione
90. Saver
91. Score/Fairway
92. Secure
93. Semperweide
94. Senator
95. Servo
96. Sisu
97. Sommora
98. Splendor
99. Springfield
100. Sprinter
101. Stentor
102. Talbot
103. Trani
104. Tresor
105. Trimmer
106. Variant
107. Vigor (Melle)
108. Wendy.

BILAG II

Sorter med lav persistens, halvsildige, halvtidlige eller tidlige

1. Atempo (T)
2. Gazon
3. Lenta Pajbjerg
4. Printo
5. Verna Pajbjerg.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1927/86

af 23. juni 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 788/86 om fastsættelse af de værdier franco spansk grænse, der skal anvendes for indførsel af visse oste med oprindelse i og kommende fra Schweiz

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 774/86 af 28. februar 1986 om fastsættelse af den ordning, der skal anvendes for samhandelen med Finland, Norge, Schweiz, Sverige og Østrig, for så vidt angår visse landbrugsprodukter, som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse [1], særlig artikel 1 og bilag V, punkt 1, litra d), og

ud fra følgende betragtninger:

I bilag V til forordning (EØF) nr. 774/86 er det anført, at Schweiz forpligter sig til i givet fald fra den 1. marts 1986 at overholde en værdi franco spansk grænse ved indførsel af visse oste med oprindelse i og kommende fra sit område;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 788/86 [2] fastsættes de værdier franko spansk grænse, der skal anvendes for indførsel af visse oste med oprindelse i og kommende fra Schweiz fra den 1. marts 1986;

størrelsen af tiltrædelsesudligningsbeløbene for mælk og mejeriprodukter i samhandelen med Spanien for mejeriåret 1986/87 er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1378/86 [3]; der bør heraf drages konsekvenser med hensyn til fastsættelsen af værdierne franko spansk grænse ved indførsel af visse oste med oprindelse i og kommende fra Schweiz;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 788/86 affattes således:

»*Artikel 1*

De værdier franco spansk grænse, der skal anvendes ved indførsel af visse oste med oprindelse i og kommende fra Schweiz, der ledsages af en godkendt licens, fastlægges således:

Varebeskrivelse	Værdi franko grænse i ECU/100 kg nettovægt
Emmental, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Vacherin fribourgeois og Tête de moine, ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold i tørstoffet på mindst 45 vægtprocent, lagret i mindst to måneder for så vidt angår Vacherin fribourgeois og mindst tre måneder for øvrige oste hanhørende under pos. 04.04 A i den fælles toldtarif:	
— i hele standardoste med skorpe af værdi franko grænse på mindst	336,70 [1]
— i stykker, vakuumpakket eller pakket under anvendelse af inaktiv gas, med skorpe på mindst én side, af nettovægt på 1 kg og derover, men under 5 kg og af værdi franko grænse på mindst	360,88 [1]

[1] EFT nr. L 56 af 1. 3. 1986, s. 113.

[2] EFT nr. L 74 af 19. 3. 1986, s. 20.

[3] EFT nr. L 120 af 8. 5. 1986, s. 37.

Varebeskrivelse	Værdi franko grænse i ECU/100 kg nettovægt
Emmental, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Vacherin fribourgeois og Tête de moine, ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold i tørstoffet på mindst 45 vægtprocent, lagret i mindst to måneder for så vidt angår Vacherin fribourgeois og mindst tre måneder for øvrige oste henhørende under pos. 04.04 A i den fælles toldtarif:	
— i hele standardoste med skorpe af værdi franko grænse på mindst	360,88 (2)
— i stykker, vakuumpakket eller pakket under anvendelse af inaktiv gas, med skorpe på mindst én side, af nettovægt på 1 kg og derover og af værdi franko grænse på mindst	385,06 (2)
— i stykker, vakuumpakket eller pakket under anvendelse af inaktiv gas, af nettovægt på 450 g og derunder og af værdi franko grænse på mindst	418,91 (2)
Grøn alpeost, fremstillet af skummetmælk, og tilsat fint formalede arter, henhørende under pos. 04.04 B i den fælles toldtarif	—
Tilsit, med fedtindhold i tørstoffet på 48 vægtprocent og derunder, henhørende under pos. 04.04 E I b) 2 i den fælles toldtarif	—
Tilsit, med fedtindhold i tørstoffet på over 48 vægtprocent, henhørende under pos. 04.04 E I b) 2 i den fælles toldtarif	—
Smelteost, ikke revet eller i pulverform, fremstillet udelukkende af ost af typerne Emmental, Gruyère og Appenzell, også med tilsætning af grøn alpeost, i detailsalgspakninger, med fedtindhold i tørstoffet på 56 vægtprocent og derunder, henhørende under 04.04 D i den fælles toldtarif og af værdi franko grænse på mindst	243,00

(1) Produkter svarende til de produkter, der er omhandlet i bilag I, litra a), til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1767/82 (3).

(2) Produkter svarende til de produkter, der er omhandlet i bilag I, litra b), til forordning (EØF) nr. 1767/82.

(3) EFT nr. L 196 af 5. 7. 1982, s. 1.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1928/86

af 23. juni 1986

om fastsættelse af referencepriser i vinsektoren for produktionsåret 1986/87

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85 [2], særlig artikel 17, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 skal der hvert år fastsættes en referencepris for henholdsvis rødvin og hvidvin; disse referencepriser bør fastsættes på grundlag af orienteringspriserne for de for fællesskabsproduktionen mest repræsentative røde og hvide bordvinstyper, idet disse orienteringspriser dog forhøjes med de omkostninger, som opstår, når fællesskabsvine placeres i samme afsætningsled som importerede vine;

de for fællesskabsproduktionen mest repræsentative bordvinstyper er type R I og type A I, som er defineret i artikel 1 og 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 340/79 [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85; orienteringspriserne for disse vine er anført i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 1470/86 [4] og er fastsat på samme niveau som i det foregående produktionsår;

i henhold til artikel 17, stk. 1, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 337/79 fastsættes der ligeledes referencepriser for druesaft (herunder druemost), der henhører under pos. 20.07 B I i den fælles toldtarif, for koncentreret druesaft (herunder druemost), der henhører under pos. 20.07 A I og B I i den fælles toldtarif, for frisk druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol, som omhandlet i supplerende bestemmelse nr. 4 a) i kapitel 22 i den fælles toldtarif, for vin, tilsat alkohol, beregnet til destillering, som omhandlet i supplerende bestemmelse nr. 4 b) i kapitel 22 i den fælles toldtarif, og for hedvin, som omhandlet i supplerende bestemmelse nr. 4 c) i kapitel 22 i den fælles toldtarif;

da der skal fastsættes særlige referencepriser for visse produkter i forhold til deres særlige egenskaber eller anvendelsesformål, bør der i øvrigt fastsættes referencepriser for vine af vinstoksorten Riesling eller Sylvaner, samt for hedvin, der skal forarbejdes til andre produkter end dem, som henhører under pos. 22.05 i den fælles toldtarif; endelig skal der fastsættes faste beløb, der svarer til normale omkostninger ved aftapning, således at referencepriserne for de forskellige produkter forhøjes med dette beløb, når produkterne enten aftappes i beholdere på to liter eller derunder eller i beholdere på over to liter og højst 20 liter;

referencepriserne for hedvin, som fastsættes pr. hl, bør fastlægges under hensyntagen til priserne i Fællesskabet for det pågældende produkt; visse hedvine henhørende under pos. 22.05 C II i den fælles toldtarif har et totalt tørstofindhold, som overskrider de mængder, der betragtes som normale; i henhold til supplerende bestemmelse 3 c) til kapitel 22 i den fælles toldtarif tariferes disse hedvine ikke i den underposition, og de omfattes derfor af en referencepris, der er højere end den, der er fastsat for den underposition, der svarer til deres alkoholindhold; desuden anvendes ovennævnte ordning ikke på visse konkurrerende hedvine, som tariferes i underposition 22.05 C III og C IV; i betragtning af de store mængder, der indføres af disse vine, bør referencepriserne herfor fastsættes, således at de forskellige hedvine behandles ensartet;

i artikel 17, stk. 1, femte afsnit, i forordning (EØF) nr. 337/79 er det fastsat, at referenceprisen kan tilpasses for Fællesskabets ikke-europæiske geografiske områder; markedssituationen nødvendiggør for tiden kun denne tilpasning for det franske oversøiske departement Réunion;

de omkostninger — med undtagelse af tab — der opstår ved, at fællesskabsvine placeres i det samme afsætningsled som importeret vin, og som bestemmes efter artikel 4 i forordning (EØF) nr. 344/79 [5], kan fastsættes skønsmæssigt til et bestemt beløb; for disse omkostninger samt de øvrige elementer, der tages i betragtning, er der siden seneste fastsættelse ikke sket væsentlige forhøjelser;

ved fastsættelsen af referencepriserne bør der tages hensyn til de kriterier, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 344/79; i betragtning af målsætningerne for Fællesskabets vinpolitik samt det bidrag, som Fællesskabet vil yde til en

[1] EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.
[2] EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 39.
[3] EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 60.
[4] EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 29.
[5] EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 67.

harmonisk udvikling af verdenshandelen, bør referencepriserne samt de faste beløb for produktionsåret 1986/87 fastsættes på samme niveau som i det foregående produktionsår;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1985/86 fastsættes referencepriserne således:

A. Produkter henhørende under pos. 22.05 C i den fælles toldtarif:

1. Rødvin:

   4,48 ECU % vol virkeligt alkoholindhold/hl.

2. Hvidvin, bortset fra den under nr. 3 nævnte:

   4,23 ECU/% vol virkeligt alkoholindhold/hl.

3. Hvidvin, der indføres under vinstokangivelsen Riesling eller Sylvaner:

   89,63 ECU/hl.

4. Vin, tilsat alkohol, beregnet til destillering, som omhandlet i supplerende bestemmelse nr. 4 b) i kapitel 22 i den fælles toldtarif:

   2,61 ECU/% vol virkeligt alkoholindhold/hl.

5. Frisk druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning alkohol, som omhandlet i supplerende bestemmelse nr. 4 a) i kapitel 22 i den fælles toldtarif:

   2,80 ECU/% vol totalt alkoholindhold/hl.

6. Hedvin, som omhandlet i supplerende bestemmelse nr. 4 c) i kapitel 22 i den fælles toldtarif, henhørende under følgende underpositioner:

   22.05 C II: 69 ECU/hl;

   22.05 C III:

   a) på 15 % vol, med et totalt tørstofindhold over 130 g pr. liter, men ikke over 330 g pr. liter: 69 ECU/hl;

   b) andre varer: 75,20 ECU/hl;

   22.05 C IV: 92 ECU/hl;

   22.05 C V: 99,30 ECU/hl.

7. Hedvin, som omhandlet i supplerende bestemmelser nr. 4 c) i kapitel 22 i den fælles toldtarif, som skal forarbejdes til andre produkter end dem, der henhører under pos. 22.05 i den fælles toldtarif:

   22.05 C II: 60,60 ECU/hl;

   22.05 C III: 64,80 ECU/hl;

   22.05 C IV: 78,40 ECU/hl;

   22.05 C V: 86,70 ECU/hl.

B. Referencepriserne for de under A, punkt 1 og 2, omhandlede produkter forhøjes med 1 ECU pr. % vol virkeligt alkoholindhold pr. hl, hvis vinen indføres til det franske oversøiske departement Réunion.

C. Produkter henhørende under pos. 20.07 i den fælles toldtarif:

1. Druesaft (herunder druemost), også koncentreret, med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent eller derunder, henhørende under pos. 20.07 A I og B I i den fælles toldtarif:

   a) hvid: 3,84 ECU/% vol potentielt alkoholindhold/hl,

   b) i andre tilfælde: 4,07 ECU/% vol potentielt alkoholindhold/hl.

2. Druesaft (herunder druemost), også koncentreret, med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent, henhørende under pos. 20.07 A I og B I i den fælles toldtarif:

   a) hvid: 3,84 ECU/% vol potentielt alkoholindhold/hl,

   b) i andre tilfælde: 4,07 ECU/% vol potentielt alkoholindhold/hl.

D. Det faste beløb pr. hl, der skal lægges til for de under A, punkt 1, 2, 3 og 6 omhandlede produkter, fastsættes til:

— 42,30 ECU pr. hl, når de aftappes i beholdere med et indhold på 2 liter eller derunder,

— 21,15 ECU pr. hl, når der aftappes i beholdere med et indhold på over 2 liter og højst 20 liter.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1929/86

af 23. juni 1986

om ændring af bilag C i forordning (EØF) nr. 576/86 af 28. februar 1986 om fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbene for korn og ris indtil udgangen af høståret 1985/86 og af de koefficienter, der skal lægges til grund ved beregning af beløbene for visse forarbejdede produkter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 468/86 af 25. februar 1986 om fastsættelse af almindelige regler for ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb for ris som følge af Spaniens tiltrædelse [1], særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge tiltrædelsesaktens artikel 72, stk. 1, er tiltrædelsesudligningsbeløbene lig med forskellen mellem de fastsatte priser for Spanien og de interventionspriser, der gælder for Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985; for uafskallet ris er der ved forordning (EØF) nr. 468/86 åbnet mulighed for at korrigere denne forskel med henblik på at sikre sammenligneligheden mellem de produkter, der tages i betragtning;

for at sikre denne sammenlignelighed er det nødvendigt at reducere forskellen mellem EF-interventionsprisen og den spanske pris med 5,02 ECU/ton for uafskallet ris; denne reduktion følger af forskellen for indeværende høstår mellem spanske ris og EF-standardkvaliteten; følgelig bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 576/86 [2] ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag C til forordning (EØF) nr. 576/86 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

---

[1] EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 28.

[2] EFT nr. L 57 af 1. 3. 1986, s. 12.

BILAG

»*BILAG C*

(ECU/t)

Position i den fælles toldtarif	Grundprodukt	Varebeskrivelse	Koefficient	Tiltrædelses-udligningsbeløb
10.06		Ris :		
B		I andre tilfælde :		
I		Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :		
a)		Uafskallet ris :		
1	—	Rundkornet	—	71,17
2	—	Langkornet	—	71,17
b)		Afskallet ris (hinderis) :		
1	—	Rundkornet	—	88,96
2	—	Langkornet	—	88,96
II		Delvis sleben og sleben ris :		
a)		Delvis sleben ris :		
1	—	Rundkornet	—	107,78
2	—	Langkornet	—	120,27
b)		Sleben ris :		
1	—	Rundkornet	—	114,79
2	—	Langkornet	—	128,93
III		Brudris	—	29,46
11.01				
F	Brudris	Rismel	1,06	31,23
11.02				
A VI	Brudris	Grove og fine gryn af ris	1,06	31,23
E II d) 1	Brudris	Flager af ris	1,80	53,03
F VI	Brudris	Pellets af ris	1,06	31,23
11.08				
A II	Brudris	Risstivelse	1,52	8,44«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1930/86

af 23. juni 1986

om gennemførelsesbestemmelser for den importordning vedrørende oksekød, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1653/86

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1653/86 af 26. maj 1986 om autonom fastsættelse for 1986 af et særligt fællesskabstoldkontingent for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, henhørende under pos. 02.01 A II a) og 02.01 A II b) i den fælles toldtarif [1], særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1653/86 er der fastsat et fællesskabstoldkontingent for oksekød af høj kvalitet; det er nødvendigt at udstede gennemførelsesbestemmelser for denne ordning;

de udførende tredjelande har forpligtet sig til for disse produkter at udstede ægthedscertifikater som attestation for oprindelsen; certifikaternes udformning må nærmere beskrives, og der må fastsættes gennemførelsesbestemmelser vedrørende deres anvendelse;

ægthedscertifikatet skal udstedes af et udstedende organ i et tredjeland; dette organ skal frembyde fornøden garanti, således at det kan sikres, at den pågældende ordning fungerer tilfredsstillende;

det bør fastsættes, at medlemsstaterne skal fremsende oplysninger vedrørende den pågældende indførsel;

Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det særlige fællesskabskontingent for fersk, kølet eller frosset oksekød, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1653/86 fordeles således:

a) 2 500 tons udbenet kølet kød henhørende under pos. 02.01 A II a) 4 bb) i den fælles toldtarif, der svarer til følgende definition:

»udskæringer af oksekød fra dyr på mellem 22 og 24 måneder og med to blivende fortænder, der udelukkende har været holdt på græs, og som ved slagtningen ikke vejer over 460 kg levende vægt; udskæringerne skal være af særlig eller god kvalitet, benævnt særlige udskæringer af oksekød, og pakket i kartoner »special boxed beef«; udskgæringerne kan mærkes »sc« (special cuts)«;

b) 680 tons i varens vægt kød, henhørende under pos. 02.01 A II a) 4 og 02.01 A II b) 4 i den fælles toldtarif, der svarer til følgende definition:

»udvalgte udskæringer af fersk, kølet eller frosset kød fra hornkvæg med højst fire blivende fortænder, og hvis slagtekrop ikke må veje over 327 kg (720 lbs); udskæringerne skal have et kompakt udseende med kød, der præsenterer sig pænt ved selve udskæringen og er lyst og ensartet i farven, samt med et tilstrækkeligt, men ikke for tykt fedtlagt; kødet betegnes »high quality beef EEC«;«

c) 1 000 tons udbenet kød, henhørende under pos. 02.01 A II a) 4 bb) og 02.01 A II b) 4 bb) 33 i den fælles toldtarif, der svarer til følgende definition:

»udskæringer af oksekød fra dyr, der udelukkende har været holdt på græs, og som ved slagtningen ikke vejer over 460 kg levende vægt; udskæringerne skal være af særlig eller god kvalitet, benævnt særlige udskæringer af oksekød og pakket i kartoner »special boxed beef«; disse udskæringer kan mærkes »sc« (special cuts)«;

d) 1 650 tons i varens vægt udbenet kød, henhørende under pos. 02.01 A II a) 4 bb) og 02.01 A II b) 4 bb) 33 i den fælles toldtarif, der svarer til følgende definition:

»udskæringer af oksekød fra stude (novilhos) eller kvier (novilhas) på mellem 20 og 24 måneder, med en tandudvikling fra tab af fortænderne fra det første tandsæt til højst fire blivende fortænder; dyrene må udelukkende have været holdt på græs; udskæringerne skal være af velmodnet kvalitet og opfylde følgende normer for klassificering af slagtekroppe af kvæg:

kød fra slagtekroppe, der er klassificeret i klasse B eller R, med konvekse til rette profiler og en fedningsgrad på 2 eller 3; udskæringerne, der mærkes »sc« (special cuts) eller forsynes med en »sc« — etiket (speical cuts) som garanti for deres høje kvalitet, pakkes i kartoner, hvorpå er anført »kød af høj kvalitet«.«

[1] EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 12.

e) 170 tons i varens vægt kød, henhørende under pos. 02.01 A II a) 4 og 02.01 A II b) 4 i den fælles toldtarif, der svarer til følgende definition :

»udvalgte udskæringer af kølet eller frosset kød udelukkende fra dyr, der har været holdt på græs, og som højst har fire blivende fortænder »in wear«, og hvis slagtekrop ikke må veje over 325 kg ; udskæringerne skal have et kompakt udseende med kød, der præsenterer sig pænt og er lyst og ensartet i farven, samt med et tilstrækkeligt, men ikke for tykt fedtlag. Alle udskæringerne vakuumpakkes og betegnes »kød af høj kvalitet«.«

Artikel 2

1. Den fuldstændige suspension af importafgiften for det i artikel 1 omhandlede kød er betinget af, at der ved overgangen til fri omsætning forelægges et ægthedscertifikat.

2. Ægthedscertifikatet udfærdiges i et originaleksemplar med mindst én kopi på en blanket, som vist i bilag I.

Denne blanket er ca. 210 mm × 297 mm. Det benyttede papir vejer mindst 40 g/m² og er hvidt.

3. Blanketterne trykkes og udfyldes på et af Fællesskabets officielle sprog ; de kan derudover trykkes og udfyldes på det eller et af de officielle sprog i udførselslandet.

På blankettens bagside skal anføres den af de i artikel 1, stk. 1, anførte definitioner, der gælder for kød med oprindelse i udførselslandet.

4. Originalen og kopierne udfyldes enten på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med blokbogstaver.

5. Det enkelte certifikat forsynes af det i artikel 4 omhandlede udstedende organ med et nummer. Kopierne har samme nummer som originalen.

Artikel 3

1. Ægthedscertifikatet er gyldigt i tre måneder regnet fra udstedelsesdatoen.

Certifikatet forelægges toldmyndighederne i original og med en kopi ved overgangen til fri omsætning af det produkt, det gælder for.

Certifikatet kan dog ikke forelægges efter den 31. december det år, hvor det er udstedt.

2. Kopien af det i stk. 1 omhandlede ægthedscertifikat fremsendes af toldmyndighederne i den medlemsstat, hvor produktet overgår til fri omsætning, til de myndigheder, der af denne medlemsstat er udpeget til at fremsende den i artikel 6, stk. 1 omhandlede meddelelse.

Artikel 4

1. Et ægthedscertifikat er kun gyldigt, når det er behørigt udfyldt og i henhold til angivelserne i bilag I og II påtegnet af et udstedende organ, som anført i fortegnelsen i bilag II.

2. Ægthedscertifikatet er behørigt påtegnet, når det angiver sted og dato for udstedelsen og er forsynet med det udstedende organs stempel samt underskrevet af den eller de personer, der er beføjet dertil.

Stemplet kan på originalen af ægthedscertifikatet og på kopierne heraf erstattes af et påtrykt segl.

Artikel 5

1. Et udstedende organ som anført i fortegnelsen i bilag II skal :

a) være godkendt som sådant af udførselslandet,

b) forpligte sig til at kontrollere angivelserne i ægthedscertifikaterne,

c) forpligte sig til efter anmodning at give Kommissionen og medlemsstaterne enhver relevant og nødvendig oplysning, således at angivelserne i ægthedscertifikatet kan vurderes.

2. Fortegnelsen ændres, hvis den i stk. 1, litra a), nævnte betingelse ikke længere opfyldes, eller hvis det udstedende organ ikke overholder en af de forpligtelser, det har påtaget sig.

Artikel 6

1. For hver periode på ti dage giver medlemsstaterne senest 15 dage efter den pågældende periode Kommissionen meddelelse om de mængder af de i artikel 1 omhandlede produkter, der er overgået til fri omsætning, specificeret efter oprindelsesland og toldposition.

2. I denne forordning forstås ved periode på ti dage :

— perioden fra den 1. til den 10. i samme måned,

— perioden fra den 11. til den 20. i samme måned,

— perioden fra den 21. til den sidste dag (inkl.) i samme måned.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG 1

1 Eksportør	2 Certifikat nr.	**ORIGINAL**
	3 Udstedende organ	
4 Modtager		
6 Transportmiddel	5 **ÆGTHEDSCERTIFIKAT** **OKSEKØD** **SÆRLIG AUTONOMT FÆLLESSKABSKONTINGENT 1986** **Kommissionens forordning (EØF) nr. 1930/86**	

7 Mærke og nummer, antal kolli og deres art; varebeskrivelse	8 Bruttovægt (kg)	9 Nettovægt (kg)

10 Nettovægt (med bogstaver)

11 DET UDSTEDENDE ORGANS ATTESTATION

Undertegnede attesterer, at det i dette certifikat beskrevne oksekød svarer til beskrivelsen på bagsiden

Sted:

Dato:

Underskrift og stempel (eller påtrykt segl)

DEFINITION

Kød af høj kvalitet med oprindelse i .....
(gældende definition)

BILAG II

FORTEGNELSE OVER DE ORGANER I UDFØRSELSLANDENE, DER HAR BEFØJELSE TIL AT UDSTEDE ÆGTHEDSCERTIFIKATER

— JUNTA NACIONAL DE CARNES

for kød, der har oprindelse i og kommer fra Argentina, og som svarer til definitionen i artikel 1, litra a).

— AUSTRALIAN MEAT AND LIVESTOCK CORPORATION

for kød, der har oprindelse i og kommer fra Australien, og som svarer til definitionen i artikel 1, litra b).

— INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC)

for kød, der har oprindelse i og kommer fra Uruguay, og som svarer til definitionen i artikel 1, litra c).

— SECRETARIA DE INSPECAO DO PRODUTO ANIMAL (SIPA)

for kød, der har oprindelse i og kommer fra Brasilien, og som svarer til definitionen i artikel 1, litra d).

— NEW ZEALAND MEAT PRODUCERS BOARD

for kød, der har oprindelse i og kommer fra New Zealand, og som svarer til definitionen i artikel 1, litra e).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1931/86

af 23. juni 1986

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af ferskener, herunder blodferskener og nektariner med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af den fælles markedsordning for frugt og grønsager [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86 [2], særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1849/86 af 13. juni 1986 [3] har indført en udligningsafgift ved indførsel af ferskener, herunder blodferskener og nektariner med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer);

den aktuelle udvikling af de noteringer, som er konstateret for varer med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) på de repræsentative markeder, der er omtalt i forordning (EØF) nr. 2118/74 [4], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85 [5], og som fastsættes eller beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 i nævnte forordning, gør det muligt at konstatere, at indgangspriserne på to på hinanden følgende markedsdage har ligget på et niveau, der mindst var lig med referenceprisen; de i artikel 26, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af disse varer med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) er derfor opfyldt;

i henhold til artikel 136, stk. 2, i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse [6] er det den ordning, der anvendes inden tiltrædelsen, der i første fase af overgangsperioden skal anvendes i samhandelen mellem en ny medlemsstat og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1849/86 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

---

(1) EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
(2) EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.
(3) EFT nr. L 159 af 14. 6. 1986, s. 24.
(4) EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.
(5) EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.
(6) EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1932/86

af 23. juni 1986

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85 [2], 21. artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1809/85 [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1920/86 [4];

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1809/85, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

---

[1] EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
[2] EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.
[3] EFT nr. L 169 af 29. 6. 1985, s. 77.
[4] EFT nr. L 165 af 21. 6. 1986, pag. 29.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgiftsbeløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	49,35
	B. Råsukker	43,51 [1]

[1] Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1933/86

af 23. juni 1986

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af abrikoser med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af den fælles markedsordning for frugt og grønsager [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86 [2], særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1940/86 af 4. juni 1986 [3] har indført en udligningsafgift ved indførsel af abrikoser med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer);

den aktuelle udvikling af de noteringer, som er konstateret for varer med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) på de repræsentative markeder, der er omtalt i forordning (EØF) nr. 2118/74 [4], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85 [5], og som fastsættes eller beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 i nævnte forordning, gør det muligt at konstatere, at indgangspriserne på to på hinanden følgende markedsdage har ligget på et niveau, der mindst var lig med referenceprisen; de i artikel 26, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af disse varer med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) er derfor opfyldt;

for den 17. juni 1986 er noteringerne for abrikoser med oprindelse i Spanien (undtagen de kanariske Øer), konstateret på markedet i London, blevet meddelt med forsinkelse; betingelserne for at ophæve nævnte afgift har således ikke kunnet fastslås på det ønskede tidspunkt; for at tage hensyn til denne situation bør afgifen ophæves med virkning pr. 20. juni 1986;

i henhold til artikel 136, stk. 2, i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse [6] er det den ordning, der anvendes inden tiltrædelsen, der i første fase af overgangsperioden skal anvendes i samhandelen mellem en ny medlemsstat og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1740/86 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den gælder fra den 20. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

---

(1) EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
(2) EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.
(3) EFT nr. L 151 af 5. 6. 1986, s. 18.
(4) EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.
(5) EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.
(6) EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1934/86

af 23. juni 1986

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn ([1]), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/86 ([2]), særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ([3]), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85 ([4]), særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1676/85 af 11. juni 1985, om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer ([5]), særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1700/86 ([6]), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1892/86 ([7]);

Rådets forordning (EØF) nr. 1027/84 ([8]) har ændret Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 ([9]) for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient,

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 20. juni 1986;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoefficienterne;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1579/74 ([10]) ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/84, og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1700/86; de ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

([1]) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
([2]) EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.
([3]) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
([4]) EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.
([5]) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
([6]) EFT nr. L 146 af 31. 5. 1986, s. 67.
([7]) EFT nr. L 163 af 19. 6. 1986, s. 26.
([8]) EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 15.
([9]) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.
([10]) EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. juni 1986 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Importafgifter	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
07.06 A I	178,71 (1)	176,90 (1) (5)
07.06 A II	181,73 (1)	176,90 (1) (5)
11.01 C (2)	327,72	321,68
11.02 A III (2)	327,72	321,68
11.02 B I a) 1 (2)	288,96	285,94
11.02 B I b) 1 (2)	288,96	285,94
11.02 C III (2)	452,82	446,78
11.02 D III (2)	185,30	182,28
11.02 E I a) 1 (2)	185,30	182,28
11.02 E I b) 1 (2)	363,46	357,42
11.02 F III (2)	327,72	321,68
11.04 C I	181,73	175,08 (5)
11.07 A II a)	328,98 (4)	318,10
11.07 A II b)	248,56	237,68
11.07 B	287,88 (4)	277,00

(1) Denne importafgift er begrænset til 6 % af toldværdien under visse forudsætninger.

(2) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

— et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,

— et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(4) I overenstemmelse med forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/t for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

(5) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier :

— arrow-root henhørende under pos. ex 07.06 A,

— marv af arrow-root henhørende under pos. 11.04 C,

— stivelse af arrow-root henhørende under pos. ex 11.08 A V.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

FEMTE TILLÆGSAFTALE

om ændring af aftalen af 21. marts 1955, om indførelsen af direkte internationale jernbanetariffer

(86/256/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 70, og til konventionen om overgangsbestemmelserne, særlig paragraf 10, stk. 2 og stk. 3, punkt 2,

under henvisning til aftalen af 21. marts 1955 om indførelsen af direkte internationale jernbanetariffer [1], ændret ved tillægsaftale af 16. marts 1956 [2], ved anden tillægsaftale af 23. marts 1959 [3], ved tredje tillægsaftale af 22. november 1973 [4] og ved fjerde tillægsaftale af 6. december 1979 [5] —

VEDTAGET FØLGENDE:

Artikel 1

I aftalen af 21. marts 1955, som ændret, foretages følgende ændringer:

1. Afsnit IV om degressionskoefficienterne affattes således:

» AFSNIT IV

Degressionskoefficienter

Artikel 6

Med henblik på beregning af strækningsfragter for almindelige indenrigstariffer og de direkte internationale tariffer fastsætter jernbanevirksomhederne degressionskoefficienterne for deres almindelige indenrigstariffer inden for den i den foreliggende aftales bilag II nævnte nederste og øverste grænse.

De ovenfor anførte degressionskoefficienter skal udvikles til den størst mulige afstand inden for Fællesskabet.

Artikel 7

Til beregning af de direkte internationale tariffers strækningsfragter benyttes for hver delstrækningsfragt den til den samlede afstand svarende nationale degressionskoefficient. Hvis en degressionskoefficient for en almindelig indenrigstarif er lavere end den nedenfor anførte koefficient, benyttes den begrænsende koefficient.

De begrænsende degressionskoefficienter for delstrækningsfragter fastsættes således:

— Brændsel, malm	0,70
— Skrot, råjern og råstål	0,75
— Halvfabrikata og særlige produkter	0,80
— Helfabrikata	0,85

Delstrækningsfragten må imidlertid i intet tilfælde overskride indenlandstrafikkens strækningsfragt for en afstand, der er lig med delafstanden. «

2. Artikel 11-19 bliver herefter artikel 8-16.
3. Henvisningen i artikel 4, stk. 4, til artikel 6-10 skal herefter forstås som en henvisning til artikel 6 og 7.
4. Bilag II affattes således:

[1] EKSF Tidende nr. 9 af 19. 4. 1955, s. 701/55.
[2] EKSF Tidende nr. 10 af 30. 4. 1956, s. 130/56.
[3] EFT nr. 22 af 9. 4. 1959, s. 431/59.
[4] EFT nr. L 347 af 17. 12. 1973, s. 64.
[5] EFT nr. L 315 af 11. 12. 1979, s. 17.

»BILAG II

til aftale af 21. marts 1955 vedrørende indførelsen af direkte internationale jernbanetariffer

De nationale degressionskoefficienters nederste og øverste grænse, som omhandlet i aftalens artikel 6

— Øverste grænse = Skala I
— Nederste grænse = Skala II

Afstande (km)	Skala I	Skala II	Afstande (km)	Skala I	Skala II	Afstande (km)	Skala I	Skala II	Afstande (km)	Skala I	Skala II
101	1,0000	1,0000	151	0,9793	0,9479	201	0,9540	0,8807	251—260	0,9540	0,8160
102	0,9999	0,9998	152	0,9787	0,9465	202		0,8794	261—270		0,7950
103	0,9998	0,9996	153	0,9782	0,9451	203		0,8782	271—280		0,7824
104	0,9997	0,9993	154	0,9776	0,9437	204		0,8770	281—290		0,7668
105	0,9996	0,9990	155	0,9771	0,9424	205		0,8757	291—300		0,7503
106	0,9994	0,9986	156	0,9765	0,9410	206		0,8744	301—310		0,7379
107	0,9992	0,9981	157	0,9760	0,9396	207		0,8732	311—320		0,7300
108	0,9991	0,9975	158	0,9754	0,9382	208		0,8720	321—330		0,7226
109	0,9988	0,9969	159	0,9749	0,9368	209		0,8708	331—340		0,7157
110	0,9986	0,9963	160	0,9744	0,9354	210		0,8695	341—350		0,7092
									351—360		0,7024
111	0,9983	0,9956	161	0,9738	0,9340	211		0,8683	361—370		0,6949
112	0,9979	0,9949	162	0,9733	0,9326	212		0,8671	371—380		0,6878
113	0,9976	0,9941	163	0,9728	0,9312	213		0,8659	381—390		0,6810
114	0,9973	0,9933	164	0,9723	0,9298	214		0,8647	391—400		0,6746
115	0,9969	0,9924	165	0,9717	0,9285	215		0,8635			
									401—420		0,6651
116	0,9966	0,9915	166	0,9712	0,9271	216		0,8623	421—440		0,6533
117	0,9962	0,9906	167	0,9706	0,9257	217		0,8611	441—460		0,6425
118	0,9958	0,9896	168	0,9701	0,9243	218		0,8599	461—480	0,9527	0,6284
119	0,9954	0,9886	169	0,9696	0,9229	219		0,8588	481—500	0,9509	0,6032
120	0,9950	0,9875	170	0,9690	0,9216	220		0,8576	501—520	0,9488	0,5839
									521—540	0,9465	0,5697
121	0,9946	0,9865	171	0,9685	0,9202	221		0,8564	541—560	0,9444	0,5566
122	0,9941	0,9854	172	0,9679	0,9188	222		0,8553	561—580	0,9424	0,5444
123	0,9937	0,9843	173	0,9674	0,9175	223		0,8541	581—600	0,9405	0,5330
124	0,9932	0,9832	174	0,9669	0,9161	224		0,8530			
125	0,9927	0,9821	175	0,9664	0,9147	225		0,8519	601—620	0,9385	0,5221
									621—640	0,9362	0,5116
126	0,9923	0,9809	176	0,9658	0,9134	226		0,8507	641—660	0,9341	0,5017
127	0,9918	0,9797	177	0,9653	0,9121	227		0,8496	661—680	0,9321	0,4924
128	0,9913	0,9785	178	0,9648	0,9107	228		0,8484	681—700	0,9303	0,4837
129	0,9908	0,9773	179	0,9643	0,9093	229		0,8473	701—720	0,9282	0,4754
130	0,9903	0,9761	180	0,9638	0,9080	230		0,8462	721—740	0,9260	0,4676
									741—760	0,9239	0,4602
131	0,9898	0,9748	181	0,9632	0,9066	231		0,8450	761—780	0,9219	0,4532
132	0,9893	0,9735	182	0,9627	0,9053	232		0,8439	781—800	0,9201	0,4465
133	0,9888	0,9722	183	0,9622	0,9040	233		0,8428			
134	0,9883	0,9709	184	0,9617	0,9027	234		0,8417	801—820	0,9183	0,4402
135	0,9878	0,9696	185	0,9612	0,9013	235		0,8406	821—840	0,9166	0,4342
									841—860	0,9150	0,4285
136	0,9872	0,9684	186	0,9607	0,9000	236		0,8395	861—880	0,9134	0,4230
137	0,9867	0,9671	187	0,9602	0,8987	237		0,8384	881—900	0,9119	0,4178
138	0,9862	0,9657	188	0,9597	0,8973	238		0,8374	901—920	0,9105	0,4139
139	0,9857	0,9644	189	0,9592	0,8960	239		0,8364	921—940	0,9092	0,4114
140	0,9852	0,9631	190	0,9587	0,8947	240		0,8353	941—960	0,9079	0,4089
									961—980	0,9067	0,4065
141	0,9846	0,9617	191	0,9583	0,8934	241		0,8342	981—1000	0,9055	0,4043
142	0,9841	0,9603	192	0,9578	0,8921	242		0,8331			
143	0,9836	0,9590	193	0,9573	0,8908	243		0,8320	1001—1050	0,9044	0,4006
144	0,9831	0,9576	194	0,9568	0,8895	244		0,8309	1051—1100		0,3956
145	0,9825	0,9563	195	0,9563	0,8882	245		0,8298	1101—1150		0,3912
									1151—1200		0,3871
146	0,9820	0,9549	196	0,9559	0,8869	246		0,8288	1200 og mere	0,9044	0,3860«
147	0,9814	0,9535	197	0,9554	0,8857	247		0,8278			
148	0,9809	0,9521	198	0,9549	0,8845	248		0,8267			
149	0,9804	0,9507	199	0,9544	0,8832	249		0,8257			
150	0,9798	0,9493	200	0,9540	0,8820	250	0,9540	0,8247			

Artikel 2

Denne tillægsaftale, hvis tekst er optaget i Rådets forhandlingsprotokol ([1]), offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Artikel 3

Denne tillægsaftale træder i kraft den 1. juli 1986.

([1]) Denne tillægsaftale blev indgået under Rådets 1090. samling den 18. juni 1986.

RÅDETS AFGØRELSE
af 18. juni 1986
om accept på Fællesskabets vegne af Toldsamarbejdsrådets rekommandation af 16. juni 1982 om anvendelse af en kode til angivelse af transportmidler

(86/257/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

Toldsamarbejdsrådets rekommandation af 16. juni 1982 om anvendelse af en kode til angivelse af transportmidler kan accepteres af Fællesskabet med forbehold af visse anvendelsesbetingelser —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Toldsamarbejdsrådets rekommandation af 16. juni 1982 om anvendelse af en kode til angivelse af transportmidler accepteres på Fællesskabets vegne med forbehold af visse anvendelsesbetingelser.

Teksten til rekommandationen og anvendelsesbetingelserne er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet meddeler generalsekretariatet for Toldsamarbejdsrådet Fællesskabets accept af den i artikel 1 omhandlede rekommandation med forbehold af visse anvendelsesbetingelser.

Udfærdiget i Luxembourg, den 18. juni 1986.

På Rådets vegne

N. SMIT-KROES

Formand

TOLDSAMARBEJDSRÅDETS REKOMMANDATION

af 16. juni 1982

om anvendelse af en kode til angivelse af transportmidler

TOLDSAMARBEJDSRÅDET,

SOM ØNSKER

at lette den internationale udveksling af data mellem toldadministrationerne og mellem disse administrationer og brugerne i internationale handelskredse,

SOM TAGER I BETRAGTNING,

at det i forbindelse med sådanne internationale udvekslinger af data er ønskeligt at anvende en kode, der er accepteret på internationalt plan, og som kan anvendes universelt til angivelse af transportmidler,

SOM TAGER HENSYN TIL

den rekommandation nr. 19, der blev vedtaget i marts 1981 af arbejdsgruppen under Den økonomiske Kommission for Europa (EØF/FN) vedrørende lempelse af procedurerne i den internationale handel, hvori det anbefales at anvende en numerisk et-talskode til angivelse af transportmidler i den internationale handel,

SOM TAGER I BETRAGTNING,

at den i ovennævnte rekommandation fra Den økonomiske Kommission for Europa (EØF/FN) anførte kode udgør et egnet grundlag for angivelse af transportmidler i de internationale udvekslinger af data,

ANBEFALER

stater, hvad enten de er medlemmer af rådet eller ej, samt toldunioner og økonomiske unioner at anvende den numeriske et-talskode, der er anført i ovennævnte rekommandation fra Den økonomiske Kommission for Europa (EØF/FN) og fremtidige reviderede udgaver af denne kode til angivelse af transportmidler i internationale udvekslinger af data mellem toldadministrationerne og mellem disse administrationer og brugerne i internationale handelskredse, når der er behov for at anvende en kodeangivelse,

OPFORDRER

de stater, hvad enten de er medlemmer af rådet eller ej, samt toldunioner og økonomiske unioner, som accepterer denne rekommandation til at give generalsekretæren meddelelse herom og om, fra hvilket tidspunkt de agter at anvende rekommandationen, samt de betingelser, hvorunder de agter at anvende den. Generalsekretæren videresender disse oplysninger til toldadministrationerne i alle medlemsstaterne. Han videresender dem ligeledes til toldadministrationerne i stater, der ikke er medlemmer af rådet, og til toldunioner og økonomiske unioner, der har accepteret denne rekommandation.

Anvendelsesbetingelser

1. Rekommandationen finder anvendelse i Fællesskabet fra 1. januar 1988.
2. Kode nr. 6 (multimodal transport) vil ikke blive anvendt af Fællesskabet, som ikke betragter »multimodal transport« som en transportmåde som sådan.
3. Kode nr. 9 (ukendt) vil blive anvendt til at dække transport ved egen fremdrift.

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

DOCUMENT

COMPÉTITION EUROPÉENNE ET COOPÉRATION ENTRE ENTREPRISES EN MATIÈRE DE RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT

Les accords de coopération interentreprises dans le domaine de la recherche-développement se sont multipliés au cours des années récentes, à travers deux formes principales: le contrat de collaboration qui permet, dans une perspective de court terme et avec une structure légère, de poursuivre des objectifs limités et l'entreprise conjointe *(joint venture)* qui correspond à la constitution d'une entité nouvelle ayant ou non la personnalité juridique, mais dotée d'une large autonomie et capable d'assurer des relations plus étendues et de longue durée.

L'objet de la présente étude est d'analyser certains aspects de ces accords de coopération en recherche-développement (ACRD) dans la perspective du nouveau règlement européen qui précise les conditions dans lesquelles l'article 85 paragraphe 3 du traité de Rome leur est applicable.

124 p.

Publié seulement en langue **française.**

CB 45 85 414 FR C ISBN 92 825 5893 2

Prix publics au Luxembourg, TVA exclue:

450 FB, 81 Dkr, 22,50 DM, 1 315 DR, 68 FF, 7,20 £ Irl, 6 £, 9 $, 15 100 Lit, 25 Fl, 1 480 Pta, 1 260 Esc

OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg

86-54

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

DOKUMENT

DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING

Tiende årsberetning (1984)

EFRU er en EF-strukturfond, som blev oprettet i 1975 med det formål at rette op på de vigtigste regionale skævheder i Fællesskabet. EFRU yder således støtte i områder og regioner, hvor der er opstået skævheder, bl.a. som følge af landbrugssektorens dominerende stilling, industrielle omlægninger og strukturarbejdsløshed. Disse områder og regioner, som udvælges efter aftale mellem medlemsstaterne, er normalt omfattet af nationale støtteordninger med regionalt sigte og godkendt af Kommissionen i medfør af artikel 92 og 94 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab. Formålet med EFRU's interventioner er at støtte og supplere medlemsstaternes regionaludviklingsforanstaltninger.

122 s. ISBN 92-825-5872-X CB-45-85-195-DA-C

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk.

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

bfr. 450 dkr. 81.

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg.

86-50

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

LANDBRUGETS STILLING I FÆLLESSKABET

RAPPORT 1985

Udgivet i tilslutning til »Nittende Almindelige Beretning om De europæiske Fællesskabers Virksomhed«

Denne rapport er den ellevte offentliggjorte udgave af årsrapporten om Landbrugets stilling i Fællesskabet. Den indeholder analyser og statistiske oplysninger vedrørende generelle forhold (de økonomiske forhold, verdensmarkedet), produktionsfaktorer, strukturer og situationen på de forskellige markeder for landbrugsprodukter, hindringer for det fælles marked for landbrugsprodukter, forbrugernes og producenternes stilling, samt finansielle aspekter. Den berører ligeledes udsigterne i almindelighed samt markedsudsigterne for de enkelte landbrugsprodukter.

439 s., 11 diagr.

Udgives på: dansk, tysk, græsk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk.

Katalognummer: CB-44-85-670-DA-C ISBN 92-825-5791-X

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

ECU 22,28 bfr. 1 000 dkr. 180.

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg.

86-47